

Mémorial **Memorial**
du des
Grand-Duché de Luxembourg. **Großherzogtums Luxemburg.**

Samedi, 26 juillet 1930.

N° 36.

Samstag, 26. Juli 1930.

Loi du 20 juillet 1930, ayant pour objet de proroger les lois des 6 juillet 1924, 4 avril 1925 et 29 mai 1926, autorisant le Gouvernement à s'opposer à l'exploitation excessive de certains bois et de certaines forêts.

Nous CHARLOTTE, par la grâce de Dieu, Grande-Duchesse de Luxembourg, Duchesse de Nassau, etc., etc., etc. ;

Notre Conseil d'Etat entendu ;

De l'assentiment de la Chambre des députés ;

Vu la décision de la Chambre des députés du 1^{er} juillet 1930 et celle du Conseil d'Etat du 4 du même mois, portant qu'il n'y a pas lieu à second vote ;

Avons ordonné et ordonnons :

Article unique. Les dispositions de la loi du 6 juillet 1924, autorisant le Gouvernement à s'opposer à l'exploitation excessive de certains bois et de certaines forêts, ainsi que les dispositions modificatives des lois des 4 avril 1925 et 29 mai 1926 sont prorogées jusqu'au 1^{er} juin 1932.

Mandons et ordonnons que la présente loi soit insérée au *Mémorial*, pour être exécutée et observée par tous ceux que la chose concerne.

Château de Hohenbourg, le 20 juillet 1930.

Charlotte.

Le Directeur général de la justice
et de l'intérieur,
Norb. Dumont.

Gesetz vom 20. Juli 1930, betreffend die Verlängerung der Gesetze vom 6. Juli 1924, 4. April 1925 und 29. Mai 1926, wodurch die Regierung ermächtigt wird, sich der übermäßigen Ausnutzung gewisser Waldungen zu widersehen.

Wir Charlotte, von Gottes Gnaden Großherzogin von Luxemburg, Herzogin zu Nassau, etc., etc., etc. ;

Nach Anhörung Unseres Staatsrates ;

Mit Zustimmung der Abgeordneten-Kammer ;

Nach Einsicht der Entscheidung der Abgeordneten-Kammer vom 1. Juli 1930 und derjenigen des Staatsrates vom 4. desselben Monats, laut denen eine zweite Abstimmung nicht erfolgen wird ;

haben verordnet und verordnen :

Einziger Artikel. Die Bestimmungen des Gesetzes vom 6. Juli 1924, wodurch die Regierung ermächtigt wird, sich der übermäßigen Ausnutzung gewisser Waldungen zu widersehen, sowie die letzteres Gesetz abändernden Bestimmungen der Gesetze vom 4. April 1925 und 29. Mai 1926 sind bis zum 1. Juni 1932 verlängert.

Befehlen und verordnen, daß dieses Gesetz im „*Mémorial*“ veröffentlicht werden soll, um von allen, die es betrifft, ausgeführt und befolgt zu werden.

Schloß Hohenburg, den 20. Juli 1930.

Charlotte.

Der General-Direktor der Justiz
und des Innern
Norb. Dumont.

Loi du 20 juillet 1930, ayant pour objet la valorisation de l'indemnité spéciale des brigadiers forestiers.

Nous CHARLOTTE, par la grâce de Dieu Grande-Duchesse de Luxembourg, Duchesse de Nassau, etc., etc., etc. ;

Notre Conseil d'Etat entendu ;

De l'assentiment de la Chambre des députés ;

Vu la décision de la Chambre des députés, en date du 2 juillet 1930, et celle du Conseil d'Etat, en date du 4 du même mois, portant qu'il n'y a pas lieu à second vote ;

Avons ordonné et ordonnons :

Article unique. A partir du 1^{er} janvier 1930, l'indemnité spéciale allouée par l'Etat aux brigadiers forestiers en vertu de l'article 12, alinéa 5, de la loi du 7 avril 1909 sur la réorganisation de l'administration des eaux et forêts, est portée à mille francs par an.

Mandons et ordonnons que la présente loi soit insérée au *Mémorial*, pour être exécutée et observée par tous ceux que la chose concerne.

Château de Hohenbourg, le 20 juillet 1930.

Charlotte.

*Le Directeur général de la justice
et de l'intérieur,
Norb. Dumont.*

Loi du 20 juillet 1930, autorisant la vente de trois parcelles de terrain appartenant au douaire curial de Medernach.

Nous CHARLOTTE, par la grâce de Dieu Grande-Duchesse de Luxembourg, Duchesse de Nassau, etc., etc., etc. ;

Notre Conseil d'Etat entendu ;

De l'assentiment de la Chambre des députés ;

Vu la décision de la Chambre des députés du 2 juillet courant, et celle du Conseil d'Etat du 4 du même mois portant qu'il n'y a pas lieu à second vote ;

Gesetz vom 20. Juli 1930, betreffend die Valorisierung der Spezialentschädigung der Forstbrigadiere.

Wir CHARLOTTE, von Gottes Gnaden Großherzogin von Luxemburg, Herzogin zu Nassau, etc., etc., etc. ;

Nach Anhörung Unseres Staatsrates ;

Mit Zustimmung der Kammer der Abgeordneten ;

Nach Einsicht des Entscheids der Abgeordnetenkammer vom 2. Juli 1930 und desjenigen des Staatsrates vom 4. desselben Monats, laut denen eine zweite Abstimmung nicht erfolgen wird ;

Saben verordnet und verordnen :

Einziger Artikel. Vom 1. Januar 1930 ab ist die den Forstbrigadiere gemäß Artikel 12, Absatz 5 des Gesetzes vom 7. April 1909 über die Reorganisation der Verwaltung der Gewässer und Forsten staatlicherseits bewilligte Spezialentschädigung auf 1.000 Franken pro Jahr festgesetzt.

Befehlen und verordnen, daß dieses Gesetz im „Mémorial“ veröffentlicht werden soll, um von allen, die es betrifft, ausgeführt und befolgt zu werden.

Schloß Hohenburg, den 20. Juli 1930.

Charlotte.

*Der General-Direktor der Justiz
und des Innern,
Norb. Dumont.*

Gesetz vom 20. Juli betreffend Ermächtigung zur Veräußerung von drei dem Pfarrgut von Medernach gehörenden Landparzellen.

Wir CHARLOTTE, von Gottes Gnaden Großherzogin von Luxemburg, Herzogin zu Nassau, etc., etc., etc. ;

Nach Anhörung Unseres Staatsrates ;

Mit Zustimmung der Abgeordnetenkammer ;

Nach Einsicht der Entscheidung der Abgeordnetenkammer vom 2. Juli d. J. und desjenigen des Staatsrates, vom 4. desselben Monats, wonach eine zweite Abstimmung nicht erfolgen wird ;

Avons ordonné et ordonnons :

Article unique. Est autorisée la vente des trois parcelles ci-après spécifiées, appartenant au douaire curial de Medernach :

a) un pré sis à Medernach, lieu dit « Im Gehr », section A n° 38/862 du cadastre, d'une contenance de 2 ares 20 centiares ;

b) un jardin, sis à Medernach, lieu dit « Im Hundswinkel », section A n° 474/2446 du cadastre, d'une contenance de 2 ares ;

c) un jardin, sis à Medernach, section A n° 268 du cadastre, d'une contenance de 3 ares 70 centiares.

Mandons et ordonnons que la présente loi soit insérée au *Mémorial* pour être observée et exécutée par tous ceux que la chose concerne.

Château de Hohenbourg, le 20 juillet 1930.

Charlotte.

Le Directeur général des finances,
P. Dupong.

Arrêté du 16 juillet 1930, concernant la répartition du fonds communal pour l'année 1930.

Le Directeur général de la justice et de l'intérieur,

Vu l'art. 147 du budget des dépenses de l'exercice 1930 ;

Vu les art. 72 et suivants de la loi du 26 novembre 1927, concernant l'impôt général sur le revenu ;

Arrête :

Art. 1^{er}. Une somme de huit millions de francs sera liquidée au profit des communes ou sections de commune d'après les bases fixées par l'art. 74 de la loi précitée, réglant le mode de répartition du fonds communal.

Art. 2. Le présent arrêté, suivi du tableau de répartition, sera publié au *Mémorial*.

Luxembourg, le 16 juillet 1930.

Le Directeur général de la justice et de l'intérieur,
Norb. Dumont.

Saben verordnet und verordnen:

Einziger Artikel. Die Veräußerung der drei nachstehend bezeichneten, zum Pfarrgut von Medernach gehörenden Parzellen ist ermächtigt:

a) eine Wiese, gelegen zu Medernach, Ort genannt „im Gehr“, Section A, Nr. 38/862 des Katasters, mit einem Flächeninhalt von 2 Aren 20 Centiaren;

b) ein Garten, gelegen zu Medernach, Ort genannt „im Hundswinkel“, Section A, Nr. 474/2446 des Katasters mit einem Flächeninhalt von 2 Aren;

c) ein Garten, gelegen zu Medernach, Section A, Nr. 268 des Katasters, mit einem Flächeninhalt von 3 Aren 70 Centiaren.

Befehlen und verordnen, daß dieses Gesetz im „Memorial“ veröffentlicht werde, um von allen, die es betrifft, ausgeführt und befolgt zu werden.

Schloß Hohenbourg, den 20. Juli 1930.

Charlotte.

Der General-Direktor der Finanzen,
P. Dupong.

Beschluß vom 16. Juli 1930, betreffend die Verteilung des Gemeindefonds für das Jahr 1930.

Der General-Direktor der Justiz und des Innern,

Nach Einsicht des Art. 147 des Ausgabenbudgets von 1930 ;

Nach Einsicht der Art. 72 und ff. des Gesetzes vom 26. November 1927 über die Einkommensteuer ;

Beschließt :

Art. 1. Eine Summe von acht Millionen Franken wird den Gemeinden oder Gemeindefractionen angewiesen werden gemäß der durch Art. 74 des vorerwähnten Gesetzes, der den Verteilungsmodus des Gemeindefonds regelt, festgelegten Grundlagen.

Art. 2. Dieser Beschluß und die letzterem angefügten Verteilungstabelle sollen im „Memorial“ veröffentlicht werden.

Luxemburg, den 16. Juli 1930.

Der General-Direktor der Justiz und des Innern,
Norb. Dumont.

Cantons, communes et sections.	Population au 1 ^{er} décembre 1927.	Part revenant aux communes d'après la base de la population.	Impositions communales payées par les personnes physiques en 1928.				Part revenant aux communes d'après la base de l'imposition communale.	Revenu cadastral des propriétés tant bâties que non bâties en 1928.	Part revenant aux communes d'après la base du revenu cadastral.	Total des colonnes 3, 8 et 1
			Taux	Montant	Majoration en vertu de l'art. 74 b. de la loi du 26. 11. 27.	Total				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Ville de Luxbg. . .	52.440	489.766 18	130	11164.051 07	2.791.012 77	13955.063 84	926.488 95	6.547.335 07	610.851 61	2.027.106
Cant. de Capellen.										
<i>Bascharage.</i>										
Bascharage	1.076	10.049 36	40	41.935 08	—	41.935 08	2.784 08	101.962 62	9.512 88	22.346
Hautcharage.	393	5.538 36	30	12.420 22	—	12.420 22	824 59	44.212 44	4.124 92	10.487
Linger	261	2.437 62	50	7.755 07	—	7.755 07	514 87	20.662 68	1.927 78	4.880
<i>Clemency.</i>										
Clemency	915	8.545 69	10	6.089 66	—	6.098 66	404 90	72.179 85	6.734 22	15.684
Fingig	213	1.989 32	10	1.553 07	—	1.553 07	103 11	24.261 57	2.263 55	4.355
<i>Dippach.</i>										
Bettange	440	4.109 40	40	9.523 60	—	9.523 60	632 28	37.698 14	3.517 15	8.258
Dippach	337	3.147 43	20	4.922 60	—	4.922 60	326 82	33.119 84	3.090 01	6.564
Schouweiler	392	3.661 10	10	2.803 67	—	2.803 67	186 14	31.913 24	2.977 43	6.824
Sprinkange	139	1.298 20	10	1.134 01	—	1.134 01	75 29	23.873 40	2.227 33	3.600
<i>Garnich.</i>										
Dahlem	155	1.447 63	80	8.365 76	—	8.365 76	555 41	16.315 46	1.522 20	3.525
Garnich	468	4.370 92	60	20.100 45	—	20.100 45	1.334 49	52.143 57	4.864 88	10.570
Hivange	135	1.260 84	70	10.152 76	—	10.152 76	674 05	29.193 29	2.723 67	4.658
Kahler	205	1.914 61	10	1.864 35	—	1.864 35	123 78	31.935 56	2.979 52	5.017
<i>Hobscheid.</i>										
Eischen	1.254	11.711 79	100	55.274 45	—	55.274 45	3.669 72	47.210 20	4.404 61	19.786
Hobscheid	888	8.293 52	100	34.625 35	—	34.625 35	2.298 81	43.694 51	4.076 60	14.668
<i>Kehlen.</i>										
Dondelange	40	373 58	—	—	—	—	—	8.719 54	813 51	1.187
Kehlen	693	6.472 31	80	23.698 88	—	23.698 88	1.573 39	56.797 86	5.299 11	13.344
Keispelt-Meispelt . .	469	4.380 25	30	4.800 31	—	4.800 31	318 70	36.719 39	3.425 84	8.124
Nospelt	469	4.380 25	140	31.113 25	7.778 31	38.891 56	2.582 04	37.545 58	3.502 92	10.465
Olm	124	1.158 10	130	9.636 58	2.409 12	12.045 70	799 72	19.477 68	1.817 22	3.775
<i>Kœrich.</i>										
Gœblange	298	2.783 19	30	5.141 56	—	5.131 56	340 69	28.232 33	2.634 01	5.757
Goetzingen	200	1.867 92	50	5.804 66	—	5.804 66	385 38	20.667 73	1.928 25	4.181
Kœrich	781	7.294 19	35	15.756 64	—	15.756 64	1.046 10	49.637 49	4.631 07	12.971
<i>Kopstal.</i>										
Kopstal	873	8.153 43	20	5.557 55	—	5.557 55	368 97	30.715 90	2.865 72	11.388
Fermes	87	812 54	50	6.441 90	—	6.441 90	427 68	15.285 16	1.426 07	2.666
<i>Mamer.</i>										
Cap	175	1.634 43	60	22.877 67	—	22.877 67	1.518 87	20.188 65	1.883 46	5.036
Capellen	100	933 96	60	5.394 87	—	5.394 87	358 17	14.189 91	1.323 89	2.616
Holzem	353	3.296 86	90	21.672 55	—	21.672 55	1.438 86	42.413 77	3.957 11	8.692
Mamer	1.326	12.384 25	60	56.417 42	—	56.417 42	3.745 60	120.035 93	11.199 08	27.328

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
<i>Septfontaines.</i>										
Greisch	150	1.400 93	240	25.875 24	12.937 62	38.812 86	2.576 82	18.629 20	1.738 06	5.715 81
Roodt	75	799 47	100	3.485 25	—	3.485 25	231 39	9.259 08	864 85	1.795 71
Septfontaines	355	3.315 54	130	25.012 50	6.253 12	31.265 62	2.075 75	37.787 79	3.525 52	8.916 81
<i>Steinfort.</i>										
Kleinbettingen	508	4.744 49	100	53.863 80	—	53.863 80	3.576 07	48.514 00	4.526 35	12.846 81
Gras	59	551 03	50	3.958 16	—	3.958 16	262 79	4.849 66	452 46	1.266 28
Hagen	476	4.445 63	100	37.179 15	—	37.179 15	2.468 35	39.469 06	3.682 37	10.596 35
Steinfort	1.310	12.234 82	100	98.497 80	—	98.497 80	6.539 33	129.781 07	12.108 28	30.882 43
Total	16.392	153.093 96		680.704 84	29.378 17	710.083 01	47.143 04	1.399.293 15	130.550 90	330.787 90
Cant.d'Esch-s.-Alz.										
<i>Bettembourg.</i>										
Abweiler	106	989 99	100	9.600 60	—	9.600 60	637 39	14.950 65	1.394 86	3.022 24
Bettembourg	4.277	39.945 27	100	453.666 31	—	453.666 31	30.119 31	298.930 58	27.889 55	97.954 13
Fennange	115	1.074 05	100	11.240 85	—	11.240 85	746 29	16.568 91	1.545 84	3.366 18
Huncherange	262	2.446 96	100	24.261 65	—	24.261 65	1.610 75	28.369 04	2.646 77	6.704 48
Nœrtzange	118	1.102 07	100	14.597 55	—	14.597 55	969 14	24.171 00	2.255 10	4.326 31
<i>Differdange</i>										
Differdange	9.050	84.522 96	140	971.473 72	242.868 43	1.214.342 15	80.621 24	1.127.301 74	105.174 70	270.318 90
Lasauvage	457	4.268 18	165	37.029 00	12.343 00	49.372 00	3.277 85			7.546 03
Niedercorn	3.605	33.669 09	140	389.712 60	97.428 15	487.140 75	32.341 70	265.186 10	24.741 27	90.752 06
Obercorn	3.130	29.232 80	140	281.439 87	70.359 96	351.799 83	23.356 30	113.356 04	10.575 86	63.164 96
<i>Dudelange.....</i>										
Dudelange.....	12.968	121.115 33	120	1.453.357 57	363.339 39	1.816.696 96	120.612 11	1.061.400 41	99.026 27	340.753 71
<i>Esch-s.-Alz.</i>										
Esch-s.-Alz.	27.143	253.503 50	150	5.271.151 52	1.757.050 50	7.028.202 02	466.608 51	3.427.429 45	319.771 45	1.039.883 46
<i>Frisange</i>										
Aspelt	567	5.295 53	140	48.367 50	12.091 87	60.459 37	4.013 95	73.385 94	6.846 74	16.156 22
Frisange	339	3.166 12	110	29.110 64	7.277 66	36.388 30	2.415 85	47.840 35	4.463 40	10.045 37
Hellange	334	3.119 41	120	64.492 82	6.623 20	33.116.02	2.198 60	50.328 14	4.695 50	10.013 51
<i>Kayl.....</i>										
Kayl	2.770	25.870 56	125	279.779 82	69.944 95	349.724 77	23.218 53	150.355 59	14.027 84	63.116 93
Tetange.....	2.439	22.779 17	125	179.642 57	44.910 64	224.553 21	14.908 28	91.874 12	8.571 65	46.259 10
<i>Leudelange.....</i>										
Leudelange.....	722	6.743 16	—	—	—	—	—	78.237 45	7.299 36	14.042 52
<i>Mondercange.....</i>										
Bergem	308	2.876 58	150	62.063 42	20.687 80	82.751 22	5.493 93	44.750 23	4.175 10	12.545 61
Mondercange	663	6.192 12	60	35.938 87	—	35.938 87	2.386 01	87.663 01	8.178 76	16.756 89
Pontpierre	165	1.541 03	100	14.256 07	—	14.256 07	946 47	23.580 49	2.200 00	4.687 50
<i>Petange.....</i>										
Lamadelaide	994	9.283 51	100	83.511 45	—	83.511 45	5.544 40	172.357 05	16.080 52	30.908 43
Petange	4.518	42.196 10	120	611.824 50	152.956 12	764.780 62	50.774 46	268.963 57	25.093 70	118.064 26
Rodange	3.838	35.845 21	100	497.782 65	—	497.782 65	33.048 23	292.313 36	27.272 18	96.165 62
<i>Reckange.....</i>										
Ehrlange	155	1.447 63	100	15.241 48	—	15.241 48	1.011 90	25.928 55	2.419 08	4.878 61
Limpach	166	1.550 37	140	18.407 63	4.601 91	23.009 54	1.527 62	18.988 97	1.771 63	4.849 62
Pissange	43	401 60	100	7.092 40	—	7.092 40	470 87	14.680 62	1.369 67	2.242 14
Reckange	309	2.885 92	120	28.097 64	7.024 41	35.122 05	2.331 78	46.175 16	43.08 03	9.525 74
Rœdgen	87	812 54	140	8.002 33	2000 58	10.002 91	664 10	15.454 63	1.441 88	2.918 52
Wickrange	36	336 22	120	5.123 82	1.280 95	6.404 77	425 22	9.042 45	843 64	1.605 08

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Rœser.										
Berchem	209	1.951 97	50	10.303 16	—	10.303 16	684 04	29.938 83	2.793 23	5.429 2
Bivange	350	3.268 84	60	23.319 60	—	23.319 60	1.548 21	44.949 43	4.193 68	9.010 7
Crauthem	212	1.979 99	20	4.471 26	—	4.471 26	296 85	31.313 57	2.921 49	5.198 3
Livange	183	1.709 14	120	21.106 58	5.276 64	26.383 22	1.751 61	31.490 97	2.938 04	6.398 7
Peppange	271	2.531 02	60	10.690 74	—	10.690 74	709 77	33.727 72	3.146 72	6.387 5
Rœser	310	2.895 26	50	13.178 32	—	13.178 32	874 92	33.008 09	3.079 66	6.849 8
Rumelange	5.275	49.266 14	125	476.568 87	119.142 21	595.711 08	39.549 78	299 150 60	27.910 08	116.726 00
Sanem.										
Belvaux	1.825	17.044 68	110	142.705 98	35.676 49	178.382 47	11.842 97	88.706 32	8.276 10	37.163 7
Ehlerange	88	821 88	240	19.557 00	9.778 20	29.335 20	1.947 59	18.672 44	1.742 10	4.511 5
Sanem	474	4.426 95	180	73.157 46	24.385 82	97.543 28	6.475 98	59.586 89	5.559 32	16.462 2
Solœuvre	619	5.781 18	140	67.658 76	16.914 69	84.573 45	5.614 91	79.089 23	7.378 85	18.774 9
Schifflange	4.106	38.348 21	100	373.768 30	—	373.768 30	24.814 82	223.971 17	20.896 00	84.059 0
Total	93.606	874.238 24		12104.752 88	3.083.963 57	15188.716 45	1.008.392 24	8.863.189 73	826.915 63	2.709.546 3
Cant. de Luxbg.										
Bertrange	1.298	12.122 74	30	27.048 53	—	27.048 53	1.795 78	124.707 30	11.634 91	25.553 4
Contern.										
Brücherhof	6	56 04	70	1.303 40	—	1.303 40	86 53	1.552 48	144 84	287 4
Brüchermühle	9	84 06	160	1.750 81	583 60	2.334 41	154.98	1.140 67	106 42	345 4
Contern	389	3.633 09	70	16.858 26	—	16.858 26	1.119 23	48.131 81	4.490 59	9.242 9
Milbach	16	149 43	150	1.552 19	517 39	2.069 58	173 40	1.799 10	167 85	454 6
Moutfort	542	5.062 04	20	6.055 96	—	6.055 96	402 06	39.856.93	3.718 56	9.182 6
Oetrange	250	2.334 89	90	16.127 30	—	16.127 30	1.070 71	24.303 39	2.267 45	5.673 0
Hesperange.										
Altzingen	373	3.483 65	80	23.755 58	—	23.755 58	1.577 15	57.914 41	5.403 28	10.464 0
Fentange	260	2.428 28	50	10.532 66	—	10.532 66	699 27	30.456 76	2.850 88	5.978 4
Hesperange	1 153	10.768 50	40	42.929 88	—	42.929 88	2.850 15	64.741 60	6.040 25	19.658 9
Itzig	923	8.620 41	20	12.082 38	—	12.082 38	802 16	78.126 17	7.288 99	16.711 5
Niederanven.										
Ernster	183	1.709 14	130	10.936 51	2.754 14	13.670 63	907 61	20.270 66	1.891 21	4.507 9
Niederanven	268	2.503 00	250	41.556 60	41.556 60	83.113 20	5.517 96	33.384 42	3.114 69	11.135 6
Oberanven	790	7.378 25	130	54.874 05	13.718 51	68.592 56	4.553 92	100.276 47	9.355 57	21.287 7
Senningen	433	4.044 03	100	29.189 52	—	29.189 52	1.937 92	45.945 24	4.286 59	10.268 5
Sandweiler.										
Fermes	143	1.335 55	100	5.767 40	—	5.767 40	382.90	15.534 65	1.449 35	3.167 8
Sandweiler	803	7.499 66	30	13.216 49	—	13.216 49	887 45	54.464 33	5.081 40	13.458 5
Schuttrange.										
Munsbach	358	3.343 56	100	20.762 75	—	20.762 75	1.378 46	32.580 12	3.039 65	7.761 6
Schrassig	108	1.008 67	80	9.852 96	—	9.852 96	654 15	19.022 20	1.774 73	3.437 5
Schuttrange	361	3.371 58	70	14.954 86	—	14.954 86	992 87	33.532 61	3.128 52	7.492 9
Uebersyren	168	1.569 04	100	5.928 75	—	5.928 75	393 61	12.687 45	1.183 71	3.146 3
Steinsel.										
Heisdorf	426	3.978 65	40	12.667 39	—	12.667 39	840.99	67.669 06	6.313 37	11.133 01
Steinsel	918	8.573 7	25	14.405 97	—	14.405 97	956 43	74.340 17	6.935 77	16.465 90

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
rassen	1.520	14.196 12	40	35.145 44	—	35.145 44	2.333 34	101.963 45	9.512 96	26.042 42
<i>Walferdange</i>										
reldange	300	2.801 87	100	18.137 15	—	18.137 15	1.204 14	30.292 94	2.826 26	6.832 27
elmsange	651	6.080 05	80	38.772 00	—	38.772 00	2.574 11	44.805 56	4.180 26	12.834 42
alferdange	254	2.372 25	100	23.034 75	—	23.034 75	1.529 30	16.964 73	1.582 77	5.484 32
<i>Weiler-la-Tour.</i>										
assel	179	1.671 78	40	4.350 68	—	4.350 68	288 85	24.437 23	2.279 94	4.240 57
ren	212	1.979 99	80	9.683 03	—	8.683 03	642 86	27.078 50	2.526 36	5.149 21
eiler	279	2.605 74	150	35.308 90	11.769 63	47.078 53	3.125 59	59.638 59	5.564 15	11.295 48
	13.573	126.765 76		558.542 15	70.879 85	629.422 00	41.787 88	1.287.719 00	120.141 28	288.694 92
anton de Mersch.										
<i>Berg.</i>										
rg	258	2.409 60	40	8.134 32	—	8.134 32	540 04	63.774 98	5.950 06	8.899 70
lmar	338	3.156 77	60	14.429 37	—	14.429 37	957 98	35.814 79	3.341 44	7.456 19
rmes	16	149 43	30	582 66	—	582 66	38 68	6.143 19	573 15	761 26
rlshof	11	102 74	60	1.161 00	—	1.161 00	77 08	2.317 78	216 24	396 06
ssen	1.172	10.945 96	40	25.361 42	—	25.361 42	1.683 77	94.765 04	8.841 36	21.471 09
<i>Bævang.</i>										
evange-s.-A.	454	4.240 16	40	10.593 44	—	10.593 44	703 31	41.761 46	3.896 25	8.839 72
ouch	318	2.969 98	70	9.198 33	—	9.198 33	610 68	28.225 53	2.633 38	6.214 04
ischdorf	187	1.746 50	30	3.099 29	—	3.099 29	205 76	20.709 62	1.932 16	3.884 42
<i>Fischbach.</i>										
ngelsberg	128	1.195 46	220	16.209 93	8.104 96	24.314 89	1.614 29	19.936 04	1.859 99	4.669 74
schbach	262	2.446 96	—	—	—	—	—	38.943 19	3.633 31	6.080 27
hoos	124	1.158 10	80	6.238 72	—	6.238 72	414 19	11.602 72	1.082 51	2.654 80
eyer	16	149 43	100	2.464 15	—	2.464 15	163 60	7.458 28	695.84	1.008 87
<i>Heffingen.</i>										
effingen	484	4.520 34	100	20.707 95	—	20.707 95	1.374 82	38.182 67	3.562 36	9.457 52
uland	176	1.643 76	120	12.774 66	3.193 66	15.986 32	1.060 15	20.400 47	1.903 32	4.607 23
einborn	26	242 83	150	7.433 55	2.477 85	9.911 40	658 03	6.745 37	629 33	1.530 19
herfenhof	11	102 74	160	3.140 40	1.046 80	4.187 20	278 00	3.317 24	309 49	690 23
herbach	2	18 68	—	—	—	—	—	1.863 66	173 88	192 56
<i>Larochette.</i>										
nzen	145	1.354 24	100	7.269 65	—	7.269 65	482.64	10.803 30	1.007 92	2.844 80
rochette	941	8.788 52	100	65.310 60	—	65.310 60	4.336 02	64.210 27	6.000 00	19.124 54
eysembourg	58	541 69	40	15.083 16	—	15.083 16	1.001 38	24.306 64	2.277 08	3.820 15
eydenbach	10	93 40	30	387 49	—	387 49	25 73	1.928 60	179 93	299 06
eydert	7	65 38	150	375 00	125 00	500 00	33 20	3.896 32	363 52	462 10
intgen	1.293	12.076 04	30	19.382 93	—	19.382 93	1.286 85	98.449 36	9.185 10	22.547 99
<i>Lorentzweiler.</i>										
laschette	139	1.298 20	100	7.499 69	—	7.499 69	497 91	12.057 62	1.124 95	2.921 06
offerdange	471	4.398 93	40	10.026 85	—	10.026 85	665 69	41.113 71	3.835 82	8.900 44
unsdorf	209	1.951 97	40	6.097 64	—	6.097 64	404 83	24.181 02	2.256 03	4.612 83
orentzweiler	595	5.557 03	40	15.661 54	—	16.661 54	11.06 17	33.994 88	3.171 65	9.834 85

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
<i>Mersch.</i>										
Beringen	403	3.763 84	20	7.209 04	—	7.209 04	478 61	43.943 79	4.099 86	8.342
Moesdorf	234	2.185 46	20	2.626 32	—	2.626 32	174 36	18.916 50	1.764 87	4.124
Mersch	1.213	11.328 88	20	22.583 33	—	22.583 33	1.499 33	124.803 27	11.643 87	24.472
Pettingen	177	1.653 10	100	13.307 65	—	13.307 65	883 51	25.177 36	2.348 99	4.885
Reckingen	456	4.258 84	50	16.632 73	—	16.632 73	1.104 26	55.622 19	5.189 43	10.552
Rollingen	442	4.128 08	—	—	—	—	—	39.121 94	3.649 99	7.778
Schœnfels	172	1.606 40	70	7.452 51	—	7.452 51	494 78	23.990 90	2.238 30	4.339
<i>Nommern.</i>										
Beisten-Cruchten...	302	2.820 55	50	13.112 91	—	13.112 91	870 58	37.586 12	3.506 70	7.197
Nommern	197	1.839 89	20	2.856 31	—	2.849 40	189 63	20.120 48	1.877 20	3.906
Nieder-Glabach ...	13	121 41	100	2.149 40	—	2.149 40	142 70	5.226 73	487 64	751
Ober-Glabach	46	429 62	20	598 60	—	598 60	39 74	6.550 63	611 16	1.080
Schroendweiler	146	1.363 57	10	1.224 70	—	1.224 70	81 31	17.746 98	1.655 75	3.100
<i>Tütingen.</i>										
Ansembourg	61	569 71	70	6.585 04	—	6.585 04	437 19	18.577 79	1.733 27	2.740
Bour	33	308 21	100	1.887 00	—	1.887 00	125 28	4.893 52	456 55	890
Hollenfels	229	2.138 76	50	26.583 73	—	26.583 73	1.764 92	19.990 07	1.865 03	5.768
Marienthal	62	579 05	100	4.112 95	—	4.112 95	273 06	12.600 38	1.175 59	2.027
Tütingen	356	3.324 88	40	7.019 16	—	7.019 16	466 01	33.389 26	3.115 13	6.906
Total	12.393	115.745 09		425.565 12	14.948 27	440.513 39	29.246 07	1.265.361 76	118.055 40	263.046
Cant. de Clervaux.										
<i>Asselborn.</i>										
Asselborn	517	4.828 54	260	47.065 59	47.065 59	94.131 18	6.249 45	25.626 78	2.390 92	13.468
Boxhorn	381	3.558 37	300	39.580 54	59.370 81	98.951 35	6.569 47	17.225 07	1.607 06	11.734
Rumlange	138	1.288 86	300	13.985 70	20.978 52	34.964 22	2.321 31	6.309 63	588 67	4.198
Sassel	119	1.111 41	260	14.895 53	14.895 53	29.791 06	1.977 85	8.783 34	819 47	3.908
Stockem	126	1.176 78	310	23.778 55	35.667 82	59.446 37	3.946 70	9.552 36	891 21	6.014
<i>Bœvange.</i>										
Bœvange	217	2.026 68	190	22.203 56	7.401 18	29.604 74	1.965 48	18.477 46	1.723 91	5.716
Crendal	45	420 28	200	5.225 80	2.612 90	7.838 70	520 42	4.440 00	414 24	1.354
Donnange	333	3.110 07	280	34.447 09	34.447 09	68.894 18	4.573 95	12.649 04	1.180 13	8.864
Hamville	190	1.774 52	310	14.204 35	21.306 52	35.510 87	2.357 60	10.308 02	961 72	5.093
Lullange	158	1.475 65	260	32.348 03	32.348 03	64.696 06	4.295 23	13.475 78	1.257 26	7.028
Troine	343	3.203 47	220	27.431 03	13.715 51	41.146 54	2.731 75	19.728 65	1.840 64	7.775
Wincrange	91	849.90	170	4.725 50	1.575 16	6.300 66	418 31	5.827 74	543 72	1.811
<i>Clervaux.</i>										
Clervaux	945	8.825 88	175	193.168 07	64.389 35	257.557 42	17.099 46	63.481 32	5.922 66	31.848
Eselborn	252	2.353 56	150	67.167 01	22.389 00	89.556 01	5.945 70	23.956 66	2.235 10	10.534
Reuler	111	1.036 69	150	74.652 65	24.884 22	99.536 87	6.608 34	10.948 20	1.021 44	8.666
Urspelt	64	597 73	150	17.580 21	5.860 07	23.440 28	1.556 22	8.174 40	762.65	2.916
Weicherdange	236	2.204 13	175	59.939 42	19.979 80	79.919 22	5.305 91	23.428 54	2.185 83	9.695
<i>Consthum.</i>										
Consthum	282	2.633 75	140	16.525 32	4.131 38	20.656 65	1.371 41	27.751 24	2.589 13	6.594
Holsthum	227	2.120 08	140	12.737 34	3.184 35	15.921 69	1.057 05	18.597 37	1.735 09	4.912
<i>Hachville.</i>										
Hachville	348	3.250 16	120	15.610 14	3.902 53	19.512 67	1.295 46	25.129 23	2.344 50	6.890
Hoffelt	388	3.623 75	160	22.611 92	7.537 30	30.149 22	2.001 63	20.090 36	1.874 39	7.499

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
<i>Heinerscheid.</i>										
schbach	157	1.466 31	250	15.522 63	15.522 63	31.045 26	2.061 12	12.410 73	1.157 89	4.685 32
rindhausen	45	420 28	340	5.481 48	8.222 22	13.703 70	909 80	6.601 22	615 88	1.945 96
einerscheid	449	4.193 46	420	46.805 01	93.610 02	140.415 03	9.322 28	23.004 37	2.146 26	15.662 00
upperdange	308	2.876 58	330	31.376 08	47.064 02	78.440 10	5.207 71	12.881 39	1.201 80	9.286 09
alborn	106	989 99	270	10.997 78	10.997 78	21.995 56	1.460 30	7.751 42	723 19	3.173 48
eler	317	2.960 64	400	26.100 60	52.201 20	78.301 80	5.198 53	15.474 96	1.443 78	9.602 95
<i>Hosingen.</i>										
osingen	696	6.500 33	170	55.661 01	18.553 67	74.214 68	4.927 18	51.537 23	4.808 31	16.235 82
ockholtz	113	1.055 37	220	9.729 19	4.864 59	14.593 78	968 89	10.304 85	961 42	2.985 68
rscheid	105	980 65	250	11.481 62	11.481 62	22.963 24	1.524 55	9.705 08	905 46	3.410 66
idhausen	88	821 88	400	10.498 80	20.997 60	31.496 40	2.091 07	6.930 13	646 57	3.559 52
senbach	228	2.129 42	190	12.900 47	4.300 15	17.200 62	1.141 96	14.544 02	1.356 92	4.628 30
dershausen	161	1.503 67	220	10.696 30	5.348 15	16.044 45	1.065 21	9.321 10	869 64	3.438 52
alhausen	248	2.316 21	190	16.426 96	5.475 65	21.902 61	1.454 13	17.368 00	1.620 40	5.390 74
<i>Munshausen.</i>										
auffelt	200	1.867 91	160	17.047 12	5.682 37	22.729 49	1.509 03	11.138 64	1.039 21	4.416 15
rnach	359	3.352 90	300	31.578 90	47.368 35	78.947 25	5.241 38	14.818 89	1.382 57	9.976 85
anshausen	306	1.923 95	350	67.435 62	101.153 43	168.589 05	11.192 78	22.049 62	2.057 18	15.173 91
der	136	1.270 18	300	24.966 21	37.449 31	62.415 52	4.143 82	10.178 01	1.005 56	6.419 56
denaler	93	868 58	230	8.629 82	17.259 64	25.889 46	1.718 82	8.344 20	778 50	3.365 90
<i>Troisvierges.</i>										
sbellain	242	2.260 17	250	25.115 51	25.115 51	50.231 02	3.334 88	18.189 12	1.697 00	7.292 05
wisch	144	1.344 90	230	22.585 96	11.292 98	33.878 94	2.249 25	10.212 78	952 83	4.546 98
inklange	945	887 26	180	6.696 36	2.232 12	8.928 48	592 77	7.273 16	678 57	2.158 60
utbellain	283	2.643 09	200	20.881 40	10.440 70	31.322 10	2.079 50	13.399 01	1.716 59	6.439 18
ildange	253	2.362 92	200	16.676 00	8.338 00	25.014 00	1.660 70	14.168 25	1.321 87	5.345 49
oisvierges	1.368	12.776 51	180	226.067 00	75.355 66	301.422 66	20.011 72	77.634 15	7.243 09	40.031 32
ilwerdange	341	3.184 79	300	33.336 60	50.004 90	83.341 50	5.533 12	17.480 14	1.630 86	10.348 77
<i>Weiswampach.</i>										
iler	168	1.569 04	230	11.789 62	23.579 24	35.368 86	2.348 17	7.171 13	669 05	4.586 26
nsfeld	339	3.166 11	280	29.237 32	29.237 32	58.474 64	3.882 18	21.088 91	1.967 55	9.015 84
eidfeld	105	980 65	300	10.552 35	15.828 52	26.380 87	1.751 45	5.265 65	491 27	3.223 37
oller	145	1.354 24	320	12.817 28	19.225 92	32.043 20	2.127 38	9.100 67	849 07	4.330 69
ithum	98	915 28	400	12.941 40	25.882 80	38.824 20	2.577 57	4.519 26	421 64	3.914 49
eiswampach	582	5.435 62	140	36.636 18	9.159 04	45.795 22	3.040 40	35.376 91	3.300 57	11.776 59
Total	13.698	127.849 15		1.638.551 93	1.260.887 72	2.899.439 65	192.496 35	884.804 19	82.550 24	402.895 74
ant. de Diekirch.										
<i>Bastendorf.</i>										
astendorf	361	3.371 58	—	—	—	—	—	49.466 25	4.615 09	7.986 67
andenbourg	286	2.671 11	250	33.086 01	33.086 01	66.172 02	4.393 22	22.665 21	2.114 61	9.178 94
andscheid	103	961 97	220	18.049 78	9.024 89	27.074 67	1.797 51	20.248 22	1.889 11	4.648 59
andel	82	765 84	70	4.502 43	—	4.502 43	298 92	14.591 35	1.361 34	2.426 10
<i>Bettendorf.</i>										
ettendorf	728	6.799 19	60	21.273 39	—	21.273 39	1.412 36	69.229 93	6.458 99	14.670 54
ilsdorf	716	6.687 12	70	20.878 46	—	20.878 46	1.386 14	40.386 67	3.767 99	11.841 25
œstroff	307	2.867 24	90	14.666 58	—	14.666 58	973.73	24.760 32	2.310 08	6.151 05

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
<i>Bourscheid.</i>										
Bourscheid	328	3.063 37	250	28.675 59	28.675 59	57.351 18	3.807 60	28.718 64	2.679 38	9.550
Kehmen	198	1.849 23	200	17.149 10	8.574 55	25.723 65	1.707 82	17.809 50	1.661 58	5.218
Lipperscheid	142	1.326 22	180	15.674 88	5.224 96	20.899 84	1.387 56	10.697 76	998 08	3.711
Michellau	306	2.857 92	150	19.810 11	6.603 37	26.413 48	1.753 61	17.275 10	1.611 73	6.223
Schlindermandersch.	244	2.278 85	230	22.071 95	11.035 97	33.107 92	2.198 06	18.830 06	1.756 80	6.233
Welscheid	201	1.877 25	260	16.846 18	16.846 18	33.692 36	2.236 87	18.395 09	1.716 22	5.830
<i>Diekirch</i>	<i>3958</i>	<i>36.965 95</i>	<i>70</i>	<i>280.651 95</i>	<i>—</i>	<i>280.651 95</i>	<i>18.632 73</i>	<i>390.749 67</i>	<i>36.456 06</i>	<i>92.054</i>
<i>Ermsdorf.</i>										
Brücher et Moser ..	17	158 77	45	2.371 21	—	2.371 21	157 43	5.490 22	512 23	828
Eppeldorf	240	2.241 49	170	19.016 09	6.338 69	25.354 78	1.683 33	26.830 71	2.503 24	6.428
Ermsdorf	231	2.157 44	90	11.120 12	—	11.120 12	738 27	25.817 49	2.408 71	5.304
Folkendange	16	149 43	—	—	—	—	—	8.517 12	794 63	944
Stegen	178	1.662 44	—	—	—	—	—	29.222 83	2.726 41	4.388
<i>Erpeldange.</i>										
Erpeldange	382	3.567 71	110	29.202 45	7.300 61	36.503 06	2.423 47	45.404 81	4.236 17	10.227
Ingeldorf	165	1.541 03	50	9.996 67	—	9.996 67	663 69	29.063 53	2.711 56	4.916
Burden	119	1.111 41	160	14.028 80	4.676 26	18.705 06	1.241 85	22.015 90	2.054 03	4.407
<i>Ettelbruck.</i>										
Ettelbruck	4.426	41.336 86	60	258.084 48	—	258.084 48	17.134 46	347.627 25	32.432 84	90.904
Grentzingen	21	196 13	—	—	—	—	—	10.051 97	937 83	1.133
Warken	173	1.615 74	70	11.849 98	—	11.849 98	786 73	32.078 99	2.992 90	5.395
<i>Feulen.</i>										
Niederfeulen	593	5.538 36	180	59.129 89	19.709 89	78.839 85	5.234 25	78.880 90	7.359 41	18.132
Oberfeulen	315	2.941 96	110	32.845 60	8.211 40	41.057 00	2.725 81	46.064 42	4.297 71	9.965
<i>Hoscheid</i>	<i>528</i>	<i>4.931 28</i>	<i>240</i>	<i>26.933 04</i>	<i>13.466 52</i>	<i>40.399 56</i>	<i>2.682 16</i>	<i>29.577 70</i>	<i>2.759 53</i>	<i>10.372</i>
<i>Medernach.</i>										
Medernach	778	7.266 17	20	8.385 44	—	8.385 44	556 72	68.304 86	6.372 69	14.195
Pletschette	8	74.72	30	1.475 32	—	1.475 32	97 95	6.345 22	591 99	764
Savelborn	31	289 53	180	6.304 77	2.101 59	8.406 36	558 10	6.549 61	611 06	1.458
<i>Mertzig</i>	<i>751</i>	<i>7.014 00</i>	<i>100</i>	<i>30.873 97</i>	<i>—</i>	<i>30.873 97</i>	<i>2.049 75</i>	<i>58.393 57</i>	<i>5.447 99</i>	<i>14.511</i>
<i>Reisdorf</i>										
Bigelbach	133	1.242 16	50	3.155 15	—	3.155 15	209 47	14.018 20	1.307 87	2.759
Hoesdorf	137	1.279 52	20	1.053 68	—	1.053 68	69 95	14.067 63	1.312 48	2.661
Reisdorf	352	3.287 32	10	2.289 93	—	2.289 93	152 03	38.529 58	3.594 72	7.034
<i>Schieren.</i>										
Schieren	771	7.200 80	10	5.040 66	—	5.040 66	334 65	59.655 58	5.565 73	13.101
Birtrange	8	74 72	110	8.441 07	2.110 27	10.551 34	700 50	8.009 15	747 26	1.522
Total	18.333	171.222 03		1.054.934 73	182.986 82	1.237.921 55	82.186 70	1.754.341 01	163.676 06	417.084
Cant. de Redange.										
<i>Arsdorf.</i>										
Arsdorf	389	3.633 07	140	28.808 47	7.202 12	36.010 59	2.390 77	42.824 03	3.995 39	10.019
Bilsdorf	174	1.625 08	130	15.217 32	3.804 33	19.021 65	1.262 86	13.813 54	1.288 77	4.176

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Beckerich. ...										
ckerich	670	6.257 50	190	60.110 23	20.036 74	80.146 97	5.321 03	48.172 10	4.494 35	16.072 88
ange	384	3.586 39	140	24.635 94	6.158 98	30.794 92	2.044 50	38.059 51	3.550 87	9.181 76
ttange	42	392 26	60	2.257 47	—	2.257 47	149 88	10.881 83	1.015 25	1.557 39
velange	58	541 69	130	5.133 03	1.283 25	6.416 28	425 98	12.115 44	1.130 34	2.098 01
erdange	279	2.605 74	240	41.880 91	20.940 45	62.821 36	4.170 77	29.143 32	2.719 01	9.495 52
erpallen	247	2.306 87	120	14.378 13	3.594 53	17.972 66	1.193 22	28.346 34	2.644 65	6.144 74
hweich	165	1.541 03	—	—	—	—	—	25.309 82	2.361 35	3.902 38
Bettborn.										
ttborn-Platen	350	3.268 84	70	26.903 41	—	26.903 41	1.786 14	35.042 50	3.269 38	8.324 36
tz	333	3.110 08	20	2.975 65	—	2.975 65	197 56	30.275 51	2.824 64	6.132 28
imberg	194	1.811 87	30	2.060 49	—	2.060 49	136 80	17.430 88	1.626 26	3.574 93
ignonville.										
onville	469	4.380 25	80	16.381 40	—	16.381 40	1.087 58	44.872 38	4.186 49	9.654 32
rtelinvillie	7	65 38	50	2.159 50	—	2.159 50	143.37	3.215 75	300 02	508 77
III.										
der-Colpach	399	3.726 48	100	17.682 15	—	17.682 15	1.173 93	47.760 85	4.455 98	9.356 39
er-Colpach	83	775 18	35	27.383 90	—	27.383 90	1.818 04	26.283 12	2.452 16	5.045 38
it-Nobressart	62	579 06	130	4.441 97	1.110 49	5.552 46	368 63	9.091 12	848 18	1.795 87
odt	52	485 66	—	—	—	—	—	10.834 28	1.010 81	1.496 47
odt	156	1.456 97	130	11.128 76	2.782 19	13.910 95	923 56	20.163 08	1.881 17	4.261 70
olschette.										
hette	33	308 22	160	6.801 20	2.267 06	9.068 26	602 05	8.073 75	753.26	1.663 53
stert	229	2.138 76	170	12.605 25	4.201 75	16.807 00	1.115 83	19.791 53	1.846 51	5.101 10
schette	317	2.960 64	150	12.201 98	4.067 32	16.269 30	1.080 13	20.412 15	1.904 41	5.945 18
nbrouch	530	4.949 96	100	21.777 60	—	21.777 60	1.445 83	41.798 —	3.899 67	10 295 46
Trosbous.										
llen	129	1.204 81	140	16.756 51	4.189 12	20.945 63	1.390 60	17.087 21	1.594 20	4.189 61
osbous	418	3.903 93	50	16.300 48	—	16.300 48	1.082 20	62.187 11	5.801 02	10.788 05
erlé.										
ltz	246	2.297 53	60	7.382 67	—	7.382 67	490 14	26.718 78	2.492 80	5.280 47
lé	683	6.378 92	80	16.749 04	—	16.749 04	1.111 98	37.651 97	3.512 84	11.003 74
ilwelange	265	2.474 98	140	48.093 78	12.023 44	60.117 22	3.991 24	26.733 14	2.494 14	8.960 36
rtelange	92	859 24	50	3.289 63	—	3.289 63	218 40	9.491 22	885 51	1.963 15
Redange.										
nnen	157	1.466 30	150	11.163 82	3.721 27	14.885 09	988 23	16.450 70	1.534 81	3.989 34
gem	233	2.176 12	150	15.702 90	5.234 30	20.937 20	1.390 04	29.197 21	2.724 03	6.290 19
ederpallen	217	2.026 68	90	13.013 73	—	13.013 73	863 99	25.759 96	2.403 35	5.294 02
dange	765	7.144 76	100	76.853 20	—	76.853 20	5.102 35	88.329 31	8.240 93	20.488 04
pern	294	2.745 83	150	23.791 58	7.930 52	31.722 10	2.106 06	39.678 28	3.701 89	8.553 78
ichlange	103	961 97	130	11.119 47	2.779 89	13.899 36	922.79	15.706 68	1.465 40	3.350 16
Saeul.										
lmus	103	961 97	25	1.816 99	—	1.816 99	120 63	20.025 41	1.868 33	2.950 93
ner	22	205.47	40	1.275 06	—	1.275 06	84 65	12.521 62	1.168 24	1.458 36
opweiler	34	317 54	150	5.031 07	1.677 02	6.708 09	445 36	11.135 35	1.038 90	1.801 80
eul	303	2.829 88	15	1.827 —	—	1.827 00	121 30	33.012 17	3.079 96	6.031 14
hwebach	65	607 07	30	1.673 58	—	1.673 58	111 11	12.217 04	1.139 82	1.858 00

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Useldange.										
Everlange	287	2.680 45	70	17.200 49	—	17.200 49	1.141 96	40.399 43	3.769 18	7.591
Rippweiler	138	1.288 86	80	9.612 12	—	9.612 12	638 16	24.896 57	2.322 79	4.245
Schandel	172	1.606 40	120	21.043 68	5.260 92	26.304 60	1.746 39	33.676 47	3.141 94	6.494
Useldange	485	4.529 68	120	45.717 66	11.429 41	57.147 07	3.794 04	61.712 98	5.757 68	14.081
Vichten.										
Michelbouch	87	812 54	140	16.682 77	4.170 69	20.853 46	1.384 48	18.786 92	1.752 78	3.949
Vichten	515	4.809 87	150	41.842 42	13.947 47	55.789 89	3.703 94	43.899 46	4.095 72	12.609
Wahl.										
Buschrodt	201	1.877 25	200	13.163 70	6.581 85	19.745 55	1.310 92	15.895 83	1.483 05	4.671
Heispelt	97	905 94	150	8.907 67	2.969 22	11.876 89	788.52	8.920 14	832 23	2.526
Kuborn	94	877.92	180	8.075 82	2.691 94	10.767 76	714 88	7.988 04	745 27	2.338
Rindschleiden	164	1.531 69	190	10.854 99	3.618 33	14.473 32	960.90	7.255 55	676 93	3.169
Wahl	248	2.316 21	220	26.330 70	13.165 35	39.496 05	2.622 19	24.098 36	2.248 29	7.186
Total.....	12.239	114.306 79		848.197 29	178.839 95	1.027.037 24	68.185 91	1.355.143 64	126.431 85	308.924
Canton de Wiltz.										
Boulaide.										
Baschleiden	280	2.615 07	210	20.547 36	10.273 68	30.821 04	2.046 24	21.126 71	1.971 07	6.632
Boulaide	459	4.286 86	170	41.053 55	13.684 51	54.738 06	3.634 11	39.653 78	3.689 61	11.620
Surré	306	2.857 91	160	20.805 94	6.935 31	27.741 25	1.841 77	33.049 72	3.083 46	7.783
Esch-sur-la-Sûre ...	431	4.025 35	110	22.343 91	5.585 97	27.929 88	1.854 29	27.670 96	2.581 64	8.461
Eschweiler.										
Erpeldange	105	980 65	180	10.323 54	3.441 18	13.764 72	913 85	9.562 86	892 19	2.786
Eschweiler	259	2.484 94	180	24.442 18	8.147 39	32.589 57	2.163 65	24.862 49	2.319 61	6.902
Knaphoscheid	139	1.298 20	260	20.255 69	20.255 69	40.511 38	2.689 59	12.048 70	1.124 12	5.111
Selscheid.....	89	831 22	300	15.540 00	23.310 00	38.850 00	2.579 29	9.210 30	859 30	4.269
Goesdorf.										
Bockholtz	54	504 34	440	13.985 84	27.971 68	41.957 52	2.785 60	9.169 05	855 45	4.145
Buderscheid	119	1.111 41	240	8.381 72	4.190 86	12.572 58	834 70	7.596 42	708 73	2.654
Dahl	257	2.400 26	400	29.211 80	58.623 60	87.935 40	5.838 11	18.135 24	1.691 98	9.930
Goesdorf	270	2.521 68	400	34.327 80	68.655 60	102.983 40	6.837 16	23.868 94	2.226 92	11.585
Masseler-Harderb. .	74	691 13	400	7.644 60	15.289 20	22.933 80	1.522 60	8.136 22	759 09	2.972
Nocher	211	1.970 65	400	23.553 09	47.106 18	70.659 27	4.691 13	16.525 95	1.541 83	8.203
Harlange.										
Harlange	554	5.174 12	130	16.605 77	4.141 44	20.757 21	1.378 09	29.651 73	2.766 44	9.318
Tarchamps	346	3.231 48	300	33.096 00	49.644 00	82.740 00	5.493 18	21.121 00	1.970 54	10.695
Heiderscheid.										
Heiderscheid	401	3.745 16	150	31.212 36	10.404 12	41.616 48	2.762 95	39.699 36	3.703 86	10.211
Eschdorf	623	5.818 54	140	23.870 45	5.992 61	29.963 06	1.989 27	37.211 87	3.471 78	11.279
Merscheid.....	119	1.111 41	180	10.339 11	3.445 37	13.785 48	915.23	15.129 25	1.411 52	3.438
Tadler-Ringel	158	1.475 46	180	14.650 36	4.883 45	19.533 81	1.296 87	16.944 60	1.580 89	4.353
Kautenbach.										
Alscheid	90	840.56	320	14.582 72	21.874 08	36.456 80	2.420 40	10.527 03	982.15	4.243
Kautenbach	255	2.381 59	100	15.111 30	—	15.111 30	1.003 25	20.857 97	1.946 00	5.330
Merkholtz	161	1.503 67	220	13.744 36	6.872 18	20.616 54	1.368 75	14.406 45	1.344 09	4.216

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
<i>Mecher.</i>										
vigne	224	2.092 06	130	12.902 08	3.225 52	16.127 60	1.070 73	21.890 23	2.042 31	5.205 10
undorf	247	2.306 87	150	14.885 69	4.961 89	19.847 58	1.317 70	26.420 39	2.464 96	6.089 53
sfrange	101	943 29	150	8.554 97	2.851 66	11.406 63	757 30	8.204 49	765.46	2.466 05
acher	76	709 81	160	9.183 92	3.061 31	12.245 23	812 97	14.155 86	1.320 71	2.843 49
thum	158	1.475 65	150	9.398 25	3.132 75	12.531 00	831 94	11.273 38	1.051 78	3.359 37
<i>Neunhausen.</i>										
senborn-Lultzh...	228	2.129 42	250	30.369 62	30.369 62	60 739 24	4.032 53	22.468 77	2.096 29	8.258 24
unhausen	95	887 26	150	8.364 52	2.788 17	11.152 69	740 44	9.199 25	858 27	2.485 97
<i>Oberwampach.</i>										
erborn	93	868 57	130	8.791 77	2.197 94	10.989 71	729 62	11.346 14	1.058 57	2.656 76
chtenbach	241	2.250 83	120	8.407 56	2.101 89	10.509 45	697 73	12.442 72	1.160 88	4.109 44
renbach	147	1.372 91	150	8.928 66	2.976 22	11.904 88	790 38	11.120 80	1.037 55	3.200 84
ederwampach ...	315	2.941 96	220	25.241 81	12.620 90	37.862 71	2.513 74	26.746 16	2.495 36	7.951 06
erwampach	251	2.344 23	220	21.648 77	10.824 38	32.473 15	2.155 92	17.765 89	1.567 52	6.157 67
ltz	3.954	36.928 59	150	443.398 55	147.799 51	591.198 06	39.250 16	237.720 87	22.178 82	98.357 57
<i>ilwerwiltz.</i>										
scherange	222	2.073 38	140	17.895 54	4.473 88	22.369 42	1.485 13	19.139 65	1.785 69	5.344 20
llingen	140	1.307 54	190	12.147 91	4.049 30	16.197 21	1.075 35	16.429 89	1.532 87	3.915 76
tsch	123	1.148 76	210	10.432 69	5.216 34	15.649 03	1.038 95	4.992 89	465 83	2.653 54
lwerwiltz	246	2.297 53	140	15.146 46	3.786 61	18.933 07	1.256 89	20.023 40	1.868 14	5.422 65
<i>Winseler.</i>										
rlé	147	1.372 91	130	8.260 90	2.065 22	10.326 12	685 56	15.389 66	1.435 82	3.494 29
ncols	286	2.671 11	170	21.901 79	7.300 56	29.202 26	19.038 76	25.517 27	2.380 70	6.990 57
ümelscheid	125	1.167 44	180	10.626 56	3.542 18	14.168 74	940 68	12.709 75	1.185 79	3.293 91
ertrange	185	1.727 82	170	14.957 58	4.985 86	19.943 44	1.324 06	15.196 56	1.417 80	4.469 68
inseler	165	1.541 03	150	9.355 47	3.118 49	12.473 96	828 13	16.072 77	1.499 57	3.868 73
Total	13.529	126.354 82		1.196.630 43	688.189 30	1.884.819 73	125.134 84	1.042.393 39	97.252 96	348.742 62
nt. de Vianden.										
<i>Fouhren.</i>										
ttel	212	1.979 98	150	14.841 83	4.947 27	19.789 10	1.313 82	22.934 86	2.139 77	5.433 57
uhren	203	1.895 93	150	14.287 42	4.762 47	19.046 89	1.264 74	19.474 51	1.816 93	4.977 60
ngsdorf	73	681 79	250	17.382 76	17.282 76	34.565 52	2.294 84	15.966 86	1.489 67	4.466 30
alsdorf	97	905 94	300	13.617 90	20.426 85	34.044 75	2.260 26	14.779 50	1.378 89	4.545 09
<i>Putscheid.</i>										
vels	151	1.410 27	210	6.172 87	3.086 43	9.259 30	614 73	6.526 65	608 92	2.633 92
alingen	117	1.092 73	300	11.770 50	17.655 75	29.426 63	1.953 63	12.825 80	1.196 62	4.242 98
erscheid	158	1.475 65	270	10.707 83	10.707 83	21.415 66	1.421 80	11.388 28	1.062 50	3.959 95
chtmanderscheid.	88	821 88	340	16.734 29	24.101 43	41.835 72	2.777 51	8.151 12	760 48	4.359 87
tscheid	40	373 58	60	2.325 42	—	2.325 42	154 39	8.712 19	812 83	1.340 80
olzembourg	251	2.344 23	270	12.328 39	12.328 39	25.656 78	1.636 99	9.841 48	918 19	4.899 41
eiler	132	1.232 83	250	10.454 89	10.454 89	20.909 78	1.388 22	11.157 25	1.040 95	3.662 00
<i>Vianden</i>	<i>1041</i>	<i>9.722 47</i>	<i>110</i>	<i>76.812 17</i>	<i>19.203 04</i>	<i>96 015.21</i>	<i>6.374 53</i>	<i>72.774 73</i>	<i>6.789 72</i>	<i>22.886 72</i>
Total	2 563	23.937 28		207.336 27	145.957 11	353.293 38	23.455 46	214 533 24	20.015 47	67.408 21

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Canton d'Echternach.											
<i>Beaufort.</i>											
Beaufort	1.017	9.498 33	40	24.070 94	—	24.070 94	1.598 09	63.137 90	5.890 62	16.987	
Dillingen	139	1.298 20	40	3.644 12	—	3.644 12	241 94	10.607 90	989 69	2.529	
<i>Bech.</i>											
Altrier-Hersberg ...	137	1.279 53	20	1.583 40	—	1.583 40	105 12	16.806 63	1.568 02	2.952	
Bech	375	3.502 33	10	1.763 74	—	1.763 74	117 10	29.831 21	2.783 18	6.402	
Geyershof	29	270 84	120	4.535 58	1.133 89	5.669 47	376 40	9.309 31	868 54	1.515	
Hemsthal-Zittig....	216	2.017 34	60	6.554 74	—	6.554 74	435 17	25.046 03	2.336 74	4.789	
Marscherwald	92	859 24	150	3.556 34	1.185 44	4.741 78	314 81	5.526 34	515 60	1.689	
Rippig	104	971 32	50	3.773 50	—	3.773 50	250 53	14.721 88	1.373 52	2.595	
<i>Berdorf.</i>											
Berdorf	625	5.837 22	—	—	—	—	—	82.612 49	7.707 56	13.544	
Bollendorf	305	2.848 56	80	12.789 36	—	12.789 36	849 10	24.245 61	2.262 06	5.959	
<i>Consdorf.</i>											
Breidweiler	109	1.018 01	20	1.683 06	—	1.683 06	111 74	18.962 85	1.769 19	2.898	
Consdorf	725	6.771 18	40	14.513 87	—	14.513 87	963 59	69.707 61	6.503 56	14.238	
Colbette	54	504 33	240	12.145 56	6.072 78	18.218 34	1.209 53	12.343 43	1.151 61	2.865	
Scheidgen	247	2.306 87	50	7.499 77	—	7.499 77	497 92	23.519 95	2.194 36	4.999	
Echternach	3.172	29.625 06	100	317.421 40	—	317.421 40	21.073 89	288.539 11	26.920 05	77.619	
<i>Mompach.</i>											
Born	296	2.764 51	120	15.141 21	3.785 30	18.926 51	1.256 55	21.479 61	2.004 00	6.025	
Givenich	20	186 79	130	4.638 01	1.159 50	5.797 51	384 90	8.319 53	776 19	1.347	
Herborn	227	2.120 08	—	—	—	—	—	46.174 34	4.307 96	6.428	
Mersdorf	324	3.026 02	120	15.721 44	3.930 13	19.651 57	1.304 69	20.142 86	1.879 28	6.209	
Mompach	105	980 65	50	4.076 25	—	4.076 25	270 63	17.933 43	1.673 16	2.924	
<i>Rosport.</i>											
Dickweiler	140	1.307 54	70	6.735 68	—	6.735 68	447 19	20.593 78	1.921 35	3.676	
Girst	87	812 54	70	2.736 44	—	2.736 44	181 67	6.318 37	589 49	1.583	
Hinkel	139	1.298 20	60	4.181 40	—	4.181 40	277 60	9.837 56	917 82	2.493	
Osweiler	504	4.707 13	70	16.378 67	—	16.378 67	1.087 40	41.517 85	3.873 51	9.668	
Rosport	574	5.360 90	90	35.112 62	—	35.112 62	2.331 16	48.142 55	4.491 59	12.183	
Steinheim	201	1.877 25	90	11.421 69	—	11.421 69	758 30	16.988 56	1.584 99	4.220	
<i>Waldbillig.</i>											
Christnach	345	3.222 15	50	11.392 89	—	11.392 89	756 38	40.402 92	3.769 50	7.748	
Haller	217	2.026 68	80	19.022 48	—	19.022 48	1.262 92	34.989 81	3.264 47	6.554	
Mullerthal	42	392 26	40	1.437 12	—	1.437 12	95 41	5.894 80	549 97	1.037	
Waldbillig	423	3.950 63	120	21.623 52	5.405 88	27.029 40	1.794 48	37.391 04	3.488 53	9.233	
Total	10.990	102.641 69		585.154 80	22.672 92	607.827 72	40.354 21	1.071.045 26	99.926 11	242.922	
Canton de Grevenmacher.											
<i>Betzdorf.</i>											
Berg	105	980 65	5	4.092 66	—	4.092 66	271 72	13.667 62	1.275 16	2.527	
Betzdorf	287	2.680 45	35	22.743 28	—	22.743 28	1.509 09	39.448 79	3.680 48	7.870	
Mensdorf	547	5.108 74	40	11.119 12	—	11.119 12	738 21	38.913 04	3.630 50	9.477	
Olingen	272	2.540 36	10	1.836 91	—	1.836 91	121 95	34.706 53	3.238 04	5.900	
Roodt	230	2.148 10	50	11.582 77	—	11.582 77	768 99	25.646 26	2.392 74	5.309	

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
<i>Biver.</i>											
ver-Wecker gare..	705	6.584 39	10	4.573 49	—	4.573 49	303 64	63.979 56	5.969 15	12.857 18	
udler	108	1.008 67	20	1.544 79	—	1.544 79	102 56	16.058 50	1.498 22	2.609 45	
ouch	49	457 64	30	1.657 59	—	1.657 59	110 05	17.020 19	1.587 95	2.155 64	
agelsdorf	41	382 93	—	—	—	—	—	10 973 61	1.023 89	1.406 77	
ecker-village	168	1.569 04	—	—	—	—	—	23 808 68	2.221 30	3.790 34	
eydig	32	298 86	50	1.611 65	—	1.611 65	107 00	7.015 23	654 51	1.060 37	
<i>Flaxweiler.</i>											
uern	256	2.390 93	70	7.083 37	—	7.083 37	470 27	29 042 82	2.709 63	5.570 83	
chholtz	20	186 79	100	5.615 30	—	5.615 30	372 80	15.611 91	1.456 56	2.016 15	
axweiler	363	3.390 26	—	—	—	—	—	33.489 31	3.124 48	6.514 74	
stingen	392	3.661 10	20	3.021 26	—	3.201 26	200 58	35.264 86	3.290 13	7.151 81	
ederdonven	355	3.315 54	200	21.870 80	10.935 40	32.806 20	2.178 03	37.464 77	3.495 38	8.988 95	
erdonven	159	1.484 99	10	740 06	—	740 04	49 13	19.563 98	1.825 28	3.359 40	
<i>evenmacher</i>	<i>2.855</i>	<i>26.664 43</i>	<i>100</i>	<i>215.640 20</i>		<i>215.640 20</i>	<i>14.316 54</i>	<i>221 953 98</i>	<i>20.707 81</i>	<i>61.688 78</i>	
<i>unglinster.</i>											
linster	81	756 50	150	10.015 80	3.338 60	13.354 40	886 61	19.559 60	1.824 87	3.467 98	
urglinster	460	4.296 19	110	24.806 87	6.201 71	31.008 58	2.058 69	41.642 66	3.885 17	10.240 05	
enborn	89	831 23	10	468 96	—	468 96	31 14	9.023 47	841 78	1.704 15	
dbrange	212	1.979 98	150	13.973 82	4.657 94	18.631 76	1.236 98	21.123 64	1.970 79	5.187 75	
glinster	824	7.695 79	110	63.529 02	15.882 25	79.411 27	5.272 18	72.020 41	6.719 34	19.687 31	
<i>anternach.</i>											
rbourg	608	5.678 45	50	13.607 81	—	13.607 81	903 43	57.340 98	5.349 78	11.931 66	
llig	203	1.895 93	25	5.145 01	—	5.145 01	341 58	39.291 02	3.665 76	5.903 27	
anternach	302	2.820 54	40	12.665 60	—	12.665 60	840 88	45 457 01	4.241 04	7.902 46	
unschecker	100	933 95	50	3.195 47	—	3.195 47	212 15	14.757 49	1.376 84	2.522 94	
<i>Mertert..</i>											
ertert	679	6.341 56	100	41.460 40	—	41.460 40	2.752 59	79.481 74	7.415 47	16.509 62	
asservillig	1.502	14.028 00	100	130 554.10	—	130.554 20	8.667 61	127.614 03	11.906 10	34.601 71	
<i>Rodenbourg.</i>											
idweiler	204	1.905 27	40	6.520 52	—	6.520 52	432 90	24.612 72	2.296 34	4.634 51	
chweiler	137	1.279 52	15	1.678 56	—	1.678 56	111 44	22.958 47	2.141 97	3.532 93	
onderange	288	2.689 79	90	13.688 72	—	13.688 72	908 81	25.887 29	2.415 23	6.013 83	
denbourg	117	1.092 73	—	—	—	—	—	20.105 43	1.875 79	2.968 52	
<i>Wormeldange.</i>											
n	253	2.362 91	30	3.757 04	—	3.757 04	249 43	41.161 66	3.840 29	6.452 63	
nen	446	4.165 44	40	5.824 24	—	5.824 24	386 68	34.112 78	3.182 65	7.734 77	
achtum	396	3.698 46	180	24.953 63	8.317 87	33.271 50	2.208 92	47.613 08	4.442 19	10.349 57	
ormeldange	1 106	10.329 55	60	25.863 84	—	25.863 84	1.717 13	114.234 64	10.657 84	22.704 52	
Total	14.951	139.635 66		716.442 76	49.333 77	765.776 53	50.840 57	1.511.627 76	143.830 40	334.306 63	
ant. de Remich											
<i>Bous.</i>											
ous	404	3.773 18	110	10.878 74	2.719 68	13.598 42	902.81	47.315 69	4.414 45	9.090 44	
rpeldange	282	2.633 75	50	3.994 57	—	3.994 57	265 20	36.023 33	3.360 90	6.259 85	
olling-Assel	247	2.306 87	20	2.123 16	—	2.123 16	140 96	25.232 60	2.354 14	4.801 97	
<i>Burmerange.</i>											
urmerange	291	2.045 36	90	12.271 58	—	12.271 58	814 72	38.571 89	3.598 67	6.458 75	
lvange	251	2.344 33	30	4.033 05	—	4.033 05	267 76	35.129 01	3.277 46	5.889 45	
merange	90	840 55	150	6.717 53	2.239 17	8.956 70	594 64	9.455 37	882 16	2.317 35	

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Dahleim	751	7.014 00	30	9.972 51	—	9.972 51	662 08	72.766 22	6.788 92	14.465 1
Filsdorf	306	2.857 91	50	10.128 04	—	10.128 04	672 41	50.131 76	4.677 18	8.207
Welfrange	154	1.438 29	50	5.883 82	—	5.883 72	390 63	34.849 51	3.251 38	5.080
<i>Lenningen.</i>										
Canach	636	5.939 96	25	7.466 68	—	7.466 68	495 72	94.004 40	8.770 40	15.206 1
Lenningen	330	30.082 06	60	5.674 98	—	5.674 98	376 77	41.982 17	3.916 84	7.375 1
<i>Mondorf-Bains.</i>										
Altweies	444	4.146 76	120	23.395 20	5.848 80	29.244 00	1.941 53	34.780 13	3.244 91	9.333
Ellange	280	2.615 07	50	5.949 28	—	5.949 28	394 98	25.088 74	2.340 72	5.350
Mondorf-Bains	861	8.041 36	80	79.398 86	—	79.398 86	5.271 36	128.198 13	11.960 60	25.273
<i>Remerschen.</i>										
Remerschen	584	5.454 32	60	17.785 65	—	17.785 65	1.180 80	77.472 86	7.228 04	13.863 1
Schengen	365	3.408 94	50	9.079 74	—	9.079 74	602 81	29.354 32	2.738 69	6.750 1
Wintrange	275	2.568 38	30	3.096 07	—	3.096 07	205 55	43.287 31	4.038 61	6.812
<i>Remich.....</i>	1.783	16.652 43	100	158.174 10	—	158.174 10	10.501 32	181.809 89	16.962 45	44.116
<i>Stadtbredimus.</i>										
Greiveldange	439	4.100 06	70	9.200 66	—	9.200 66	610 84	46.441 89	4.332 92	9.043
Stadtbredimus	330	3.082 05	30	3.409 95	—	3.409 95	226 39	46.866 64	4.372 55	7.680
<i>Waldbredimus</i>										
Trintange	368	3.436 96	50	9.482 77	—	9.482 77	629 57	43.692 87	4.076 45	8.142 1
Waldbredimus	207	1.933 29	150	12.923 10	4.307 70	17.230 80	1.143 97	41.674 24	3.888 11	6.965 1
<i>Wellenstein.</i>										
Bech-Kleinmacher	558	5.211 47	30	10.329 35	—	10.339 35	685 77	77.262 27	7.208 40	13.105 1
Schwebsingen	230	2.148 09	130	13.793 38	3.448 34	17.241 72	1.144 69	40.024 16	3.734 16	7.026
Wellenstein	432	4.034 68	70	12.518 91	—	12.518 91	831 17	54.123 75	5.049 64	9.915 1
Total	10.826	101.110 02		447.681 68	18.563 69	466.245 37	30.954 45	1.355.539 15	126.468 75	258.533 1

RECAPITULATION.

Ville de Luxembourg	52.440	489.766 18	111.64.051 07	2.791.012 77	13.955.063 84	926.488 95	6.547.335 07	610.851 61	2.027.106
Canton de Capellen.	16.392	153.083 96	680.704 84	29.378 17	710.083 01	47.143 04	1.399.293 15	130.550 90	330.787
C. d'Esch-Alz.	96.606	874.238 24	12104.752 88	3.083.963 47	15188.716 45	1.008.392 24	8.863.189 73	826.915 63	2.709.546
Cant. de Luxmbg. .	13.573	126.765 76	558.542 15	70.879 85	629.422 00	41.787 88	1.287.719 00	120.141 28	288.694
Cant. de Mersch ..	12.393	115.745 09	425.565 12	14.948 27	40.513 39	29.246 07	1.265.361 76	118.055 40	263.046
Cant. de Clervaux ..	13.689	127.849 15	1.638.551 93	1.260.887 72	2.899.439 65	192.496 35	884.804 19	82.550 24	402.895
Cant. de Diekirch ..	18.333	171.222 03	1.054.934 73	182.986 82	1.237.921 55	82.186 70	1.754.341 01	163.676 06	417.084 1
Cant. de Redange ..	12.239	114.306 79	848.197 29	178.839 95	1.027.037 24	68.185 91	1.355.143 64	126.431 85	308.924
Cant. de Wiltz.....	13.529	126.354 82	1.196.630 43	688.189 30	1.884.819 73	125.134 84	1.042.393 39	97.252 96	348.742
Cant. de Vianden ..	2.563	23.937 28	207.336 27	145.957 11	353.293 38	23.455 46	214.533 24	20.015 47	67.408
Cant. d'Echternach ..	10.990	102.641 69	585.154 80	22.672 91	607.827 72	40.354 21	1.071.045 26	99.926 11	242.922 1
C. de Grevenmacher	14.951	139.635 66	716.442 76	49.333 77	765.776 53	50.840 57	1.541.627 76	143.830 40	334.306
Cant. de Remich....	10.826	101.110 02	447.681 68	18.563 69	466.245 37	30.954 45	1.355.539 15	126.468 75	258.533
Total	285.524	2.666.666 67	31.628.545 95	8.537.613 91	40.166.159 86	2.666.666 67	28.582.326 35	2.666.666 66	8.000.000

Arrêté du 23 juillet 1930, concernant les douanes et accises.

Vu l'art. 4 de la Convention du 25 juillet 1921, établissant une union économique entre le Grand-Duché et la Belgique ;

Vu la loi belge du 13 juillet 1930 concernant les douanes et accises ;

Après délibération du Gouvernement en Conseil ;

Arrête :

Article unique. La loi belge précitée, du 13 juillet 1930, concernant les douanes et accises, sera publiée au *Mémorial* pour être exécutée et observée dans le Grand-Duché à partir de sa mise en vigueur en Belgique.(1)
Luxembourg, le 23 juillet 1930.

Le Directeur général des finances,
P. Dupong.

Loi belge du 13 juillet 1930.

Droits de douane.

Article 1^{er}. — Le tableau des droits d'entrée annexé à la loi du 8 mai 1924 est modifié comme suit :

Numéros du tarif.	Marchandises.	Droits d'entrée			Coefficient de majora- tion.
		Base.	Quotité		
			Tarif maximum	Tarif minimum	
62	Cacao en tèves, même torréfié, mais non broyé ; brisures et et pelures de cacao, même torréfiées, mais non moulues . . .		Fr. C.	Fr. C.	
			Exemp.	Exemp.	
193	Produits de la distillation des huiles légères dérivant de la houille ou des goudrons minéraux, tels que : benzols, toluol ou toluène, naphte solvant, xylol, benzols régie, benzols de dégraissage, etc. (produits distillant entre 75 et 175 degrés centigrades et d'une densité inférieure à 0,90 à 15 degrés centigrades).	Hectol.	30 »	10 »	7
Ex. 195	Huiles de pétrole, de schiste, de lignite et autres huiles miné- rales similaires :				
	a)				
	b) Huiles raffinées ou épurées, légères, d'une densité infé- rieure à 0,78 à 15 degrés centigrades (éthers de pétrole et essences) :				
	1 ^o destinées au traitement industriel des matières premières..	Hectol.	90 »	30 »	
	2 ^o destinées à d'autres usages.	Hectol.	210 »	70 »	
	d) Huiles lourdes d'une densité de 0,83 ou plus à 15 degrés centigrades et résidus liquides à 50 degrés centigrades :				
	1 ^o Huile de graissage		Exemp.	Exemp.	
	2 ^o Huiles combustibles (mazout, etc.)		Exemp.	Exemp.	
	3 ^o Autres (goudrons, etc.)		Exemp.	Exemp.	
664	Modèles en bois pour fonderies	Valeur	15 p. c.	Exemp.	

(1) Voir le renvoi à l'art. 14 de la loi belge.

Droits d'accise.

Bières.

Art. 2, § 1^{er}. Le Ministre des Finances est autorisé :

- a) à déterminer, sous conditions, les substances qui, bien qu'utilisées à la fabrication de la bière, ne sont pas à considérer comme matières premières assujetties à l'impôt ;
- b) dans le cas d'emploi de matières premières qui auraient déjà été antérieurement soumises à l'accise, à régler le taux à retenir pour la liquidation du droit ;
- c) d'une manière générale, à déterminer et à réglementer les travaux qui sont à considérer comme opérations de fabrication de bière donnant ouverture au droit ;
- d) à prescrire toute mesure nécessaire pour assurer la perception du droit et pour régler la surveillance des usines.

§ 2. Toute contravention aux dispositions arrêtées par le Ministre des Finances en exécution du § 1^{er} est punie d'une amende de 1.000 à 10.000 francs.

§ 3. Est rapporté l'article 20 de la loi du 20 août 1885.

Boissons de fruits, etc.

Art. 3.

§ 2. Est abrogée, la loi du 18 juin 1883 relative au droit d'accise sur la fabrication des vins de fruits secs.

Ethers de pétrole et essences.

Art. 4, § 1^{er}. Il est établi un droit d'accise de 35 francs par hectolitre sur les éthers de pétrole et essences, d'une densité inférieure à 0,78 à 15 degrés centigrades, obtenus dans le pays par le traitement du pétrole brut ou des produits qui en dérivent.

§ 2. Décharge totale ou partielle de ce droit peut être accordée pour les éthers de pétrole et essences destinés au traitement industriel des matières premières.

Le Gouvernement détermine le montant de la décharge et le Ministre des Finances fixe les conditions auxquelles celle-ci est subordonnée.

§ 3. Décharge totale du droit en cas d'exportation des éthers de pétrole et essences peut être accordée aux conditions fixées par le Ministre des Finances.

§ 4. Le Ministre des Finances est autorisé à prescrire les mesures nécessaires pour assurer la perception du droit établi par le § 1^{er}, et pour régler la surveillance des usines.

§ 5. Toute manœuvre quelconque ayant pour but de soustraire les produits imposables à l'application du droit est punie, indépendamment de la confiscation de ces produits et des ustensiles ou appareils ayant servi à leur fabrication frauduleuse, d'une amende égale au décuple des droits fraudés sans qu'elle puisse être inférieure à 10.000 francs, le tout sans préjudice du recouvrement des droits fraudés.

En cas de récidive, l'amende encourue est doublée.

§ 6. Toute contravention aux mesures prises en exécution des §§ 2, 3 et 4 est punie d'une amende de 5.000 à 25.000 francs.

§ 7. Les agents de l'administration des douanes et accises ont le droit de visiter, sans assistance ni auto-

risation d'aucune sorte, tous les locaux, y compris les dépendances, où des éthers de pétrole et des essences sont fabriqués ou emmagasinés.

Tout empêchement à l'exercice de ce droit est considéré comme refus d'exercice et puni d'une amende de 5.000 à 25.000 francs.

§ 8. Les dispositions générales de la loi du 26 août 1822, celles de la loi du 6 avril 1843 sur la répression de la fraude, celles de la loi du 4 mars 1846 sur les entrepôts et celles de la loi du 6 août 1849 sur le transit, modifiées par les lois du 3 mars 1851 et du 1^{er} mai 1858, sont applicables aux producteurs d'éthers de pétroles et d'essences.

Allumettes.

Art. 5. Le § 1^{er} de l'article 6 de la loi du 6 février 1923 (1) est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 6, § 1^{er}. Il est dû sur la fabrication des allumettes, quelle que soit leur matière, un droit d'accise calculé sur la base de 20 centimes par 1.000 tiges, chaque bout d'ignition étant à considérer comme allumette distincte.

» Décharge totale du droit d'accise est accordée en cas d'exportation des allumettes. »

Saccharine.

Art. 6, § 1^{er}. L'importation, la fabrication, le transport, la détention et la vente de la saccharine et de ses similaires ainsi que des produits renfermant de la saccharine ou des substances similaires sont interdits.

On entend par similaires de la saccharine les produits de synthèse chimique ayant une saveur sucrée et ne possédant pas de valeur alimentaire.

§ 2. Il peut être dérogé à l'interdiction édictée par le § 1^{er}, quand il s'agit de saccharine ou de similaires destinés à des usages médicaux.

Le Ministre des Finances accorde les autorisations prévues à l'alinéa qui précède et détermine les conditions et les formalités que les bénéficiaires de ces autorisations doivent observer. (2)

§ 3. Toute infraction au § 1^{er} est punie d'un emprisonnement de quatre à douze mois et d'une amende de 5.000 à 25.000 francs.

Indépendamment de ces peines, si le délinquant ou le patron ou commettant responsable de ses actes exploite une usine, un magasin, un débit ou un dépôt de produits du genre de ceux qui ont été trouvés contenir de la saccharine ou un similaire, la fermeture de l'usine, du magasin, du débit ou du dépôt sera prononcée judiciairement pour une période ininterrompue d'un à trois mois, alors même que l'usine, le magasin, le débit ou le dépôt serait, depuis moins de deux ans, passé en d'autres mains depuis la constatation de l'infraction ou serait explicité sous une autre dénomination sociale.

§ 4. En cas de récidive, les peines prévues au § 3 sont doublées.

§ 5. Les produits importés, fabriqués, transportés, détenus ou vendus contrairement aux dispositions des §§ 1^{er} et 2 sont saisis et confisqués.

§ 6. Le tribunal peut, en outre, ordonner l'affichage du jugement dans les lieux qu'il désigne et son insertion, en entier ou par extrait, dans les journaux qu'il indique, le tout aux frais du condamné.

(1) *Mémorial* 1923, page 105.

(2) Le renvoi 2 à la page 252 du *Mémorial* 1923 (Annexe à l'arrêté ministériel du 14 mai 1923) est supprimé.

§ 7. Les infractions aux mesures prises par le Ministre des Finances en exécution du § 2, sont punies d'une amende de 5.000 à 25.000 francs.

§ 8. — Les agents de l'administration des douanes et des accises et les agents chargés de la surveillance de la fabrication, du commerce, de la vente et du débit des denrées alimentaires ont qualité pour rechercher en tous lieux, et notamment dans les endroits énumérés dans la loi du 4 août 1890, les infractions aux prescriptions des §§ 1^{er} et 2. A cette fin, ils peuvent prélever des échantillons des produits suspects de contenir de la saccharine ou des substances similaires. (1)

Le prélèvement des échantillons et, le cas échéant, les analyses préalables à la rédaction des procès-verbaux ont lieu d'après les règles déterminées par le Ministre des Finances.

§ 9. Les dispositions de la loi générale du 26 août 1822, modifiées par la loi du 6 avril 1843, sont applicables aux infractions aux §§ 1^{er} et 2, notamment en ce qui concerne la rédaction et le visa des procès-verbaux, la foi due à ces actes, le mode de poursuites à l'initiative du Ministre des Finances, le droit de visite, l'arrestation des fraudeurs, la responsabilité, la confiscation des moyens de transport, le droit de transiger, etc.

§ 10. Les dispositions de l'article 9 de la loi du 31 mai 1888 concernant la condamnation conditionnelle ne sont pas applicables aux infractions prévues par les §§ 3 à 7. (2)

§ 11. Sont abrogés les articles 93 à 97 de la loi du 21 août 1903, (3) modifiés par l'article 1^{er} de la loi du 6 février 1923.

Taxes de consommation.

Boissons fermentées mousseuses.

Art. 7. (4)

Vins non mousseux, etc.

Art. 8. (1)

Dispositions communes aux droits d'accise et aux taxes de consommation.

Art. 9. § 1^{er}. Sous peine d'une amende de 1.000 à 10.000 francs, les industriels et commerçants qui se livrent à la fabrication ou au commerce de produits soumis à un droit d'accise ou à une taxe spéciale de consommation (4) sont tenus, à toute réquisition des agents de l'administration des douanes et des accises, de communiquer, sans déplacement, leurs factures, livres et autres documents de comptabilité dont la production serait jugée nécessaire.

§ 2. Le Ministre des Finances détermine les catégories d'agents spécialement qualifiés pour requérir la communication des factures, livres ou documents précités.

Art. 10. En vue de prévenir la fraude, le Ministre des Finances est autorisé à organiser, d'après les bases qu'il détermine, la surveillance et la réglementation des travaux dans les établissements ou usines dont les produits sont soumis à un droit d'accise ou à une taxe spéciale de consommation. (4) A moins qu'elles ne

(1) Voir la législation luxembourgeoise sur la falsification des denrées et boissons alimentaires.

(2) Voir la législation luxembourgeoise sur la matière.

(3) Voir *Mémorial* 1923, p. 249.

(4) Les articles 7 et 8 se rapportent à une *taxe spéciale de consommation* sur les boissons fermentées mousseuses, sur les vins non mousseux, etc. Ces dispositions ne sont pas applicables dans le Grand-Duché.

soient déjà sanctionnées par une autre disposition légale, les infractions aux mesures qu'il arrête sont punies d'une amende de 5.000 à 25.000 francs.

Il peut aussi faire rembourser par les intéressés les frais occasionnés par la surveillance de leurs établissements ou usines. Eventuellement ces frais peuvent être recouvrés par voie de contrainte conformément aux dispositions des articles 290 et 291 de la loi du 26 août 1822.

Transit.

Art. 11. Le Ministre des Finances peut subordonner la décharge des documents couvrant le transit des alcools ou spiritueux à la production d'une attestation officielle délivrée à l'entrée du pays limitrophe et établissant la conformité, quant à la quantité et à la richesse alcoolique, des déclarations faites dans les deux pays.

Droits de sortie.

Art. 12, § 1^{er}. Il peut être établi un droit de sortie, qui, en aucun cas, n'excèdera 10 francs les 100 kilogrammes, à l'exportation des os bruts ou dégraissés ainsi que leurs déchets, des cornes, ongles et sabots ainsi que leurs déchets, et des cuirs à colle.

§ 2. Le Gouvernement est autorisé, par arrêté royal, à déterminer les catégories de produits visés au § 1^{er} auxquelles le droit est applicable, à fixer éventuellement par catégories le taux de ce droit et la date à partir de laquelle il sera perçu. Il peut de même, suivant les circonstances, toujours sous la réserve indiquée au § 1^{er}, modifier le taux du droit primitivement fixé, supprimer le droit ou en rétablir.

§ 3. Les règlements nécessaires pour assurer la perception du droit sont arrêtés par le Gouvernement.

§ 4. Toute contravention aux règlements institués par application du § 3 est punie d'une amende de 500 à 5.000 francs. En cas de récidive dans les trois ans à compter de la première condamnation, l'amende est doublée et un emprisonnement de huit à quinze jours peut être prononcé, en outre, contre le délinquant.

§ 5. Les mesures prises en vertu du § 2 sont soumises aux Chambres immédiatement, si elles sont réunies, sinon dans leur plus prochaine session.

Prorogations.

Art. 13. Sont prorogées les dispositions ci-après de la loi du 7 juin 1926. (1)

L'article 2, sous réserve des changements qui y ont été apportés déjà et de ceux prévus par l'article 1^{er} de la présente loi;

L'article 3;

L'article 5, modifié par la loi du 29 décembre 1926 (2)

Les articles ... et 14.

Mise à exécution de la loi.

Art. 14. Le Gouvernement fixera la date de l'entrée en vigueur des dispositions qui font l'objet de l'article 4. (3)

(1) Voir *Mémorial* 1926, page 449.

(2) Voir *Mémorial* 1927, page 50.

(3) Les dispositions qui font l'objet des autres articles entreront en vigueur en Belgique le 28 juillet 1930.

Arrêté du 23 juillet 1930, complétant l'arrêté du 17 novembre 1904, portant désignation des maladies contagieuses susceptibles de déclaration.

Le Directeur général de l'Intérieur et du Service sanitaire,

Vu l'art. 11 de la loi du 10 juillet 1901, sur l'exercice de l'art de guérir ;

Vu l'arrêté grand-ducal du 22 juin 1902, concernant la déclaration des maladies contagieuses ;

Revu l'arrêté ministériel du 17 novembre 1904, portant désignation des maladies contagieuses susceptibles de déclaration ;

Sur les propositions du Collège médical ;

Arrête :

Art. 1^{er}. L'art. 1^{er} de l'arrêté du 17 novembre 1904, portant désignation des maladies contagieuses susceptibles de déclaration, est complété par l'ajoute suivante : « 14^o le trachome, 15^o la rougeole, 16^o la poliomyélite antérieure aiguë (spinale Kinderlähmung). »

Art. 2. Le présent arrêté sera inséré au *Mémorial*.

Luxembourg, le 23 juillet 1930.

*Le Directeur général de l'Intérieur
et du Service sanitaire,*

N. Dumont.

Avis. — Service des audiences de la Cour supérieure de justice et des Tribunaux d'arrondissement pendant les vacances de 1930 et pendant l'année judiciaire 1930—1931.

Vacations. — Cour supérieure de justice. — Les audiences des vacations pendant l'année courante sont fixées au lundi, 18 août et au lundi, 15 septembre, à 9½ heures du matin pour toutes les affaires.

Tribunal d'arrondissement de Luxembourg. — Les audiences des vacations pour 1930 sont fixées comme suit :

I. a) pour les affaires civiles et commerciales : au mardi, 12 août 1930, à 9 heures du matin ; b) pour les affaires correctionnelles : au mercredi, 13 août 1930 et jeudi, 14 août 1930, chaque fois à 9 heures du matin et à 3 heures de relevée.

II. a) pour les affaires civiles et commerciales : au jeudi, 28 août 1930, à 9 heures du matin ; b) pour les affaires correctionnelles : au vendredi, 29 août et samedi, 30 août 1930, chaque fois à 9 heures du matin et à 3 heures de relevée.

III. a) pour les affaires civiles et commerciales : au lundi, 15 septembre 1930, à 9 heures du matin ; b) pour les affaires correctionnelles : au mardi, 16 septembre et mercredi, 17 septembre 1930, chaque fois à 9 heures du matin et à 3 heures de relevée.

Le tribunal consacrera éventuellement les audiences correctionnelles à la continuation des affaires civiles et commerciales enrôlées pour les audiences des vacations des 12 août, 28 août et 15 septembre 1930.

Tribunal d'arrondissement de Diekirch. — Les audiences des vacations pendant les vacances de 1930 sont fixées pour toutes les affaires comme suit : le jeudi, 14 août, et le lundi, 8 septembre 1930, chaque fois à 9½ heures du matin.

Audiences ordinaires pendant l'année judiciaire 1930—1931.

Cour supérieure de justice. — Les jours d'audiences pendant l'année judiciaire 1930—1931 sont fixés aux mardi et mercredi de chaque semaine, à 9 ½ heures du matin, pour les appels en matière civile et commerciale, et au besoin pour les affaires de cassation. La Cour consacrera le jeudi de chaque semaine, à 9 ½ heures du matin, aux affaires de cassation et au besoin aux affaires civiles et commerciales, et le vendredi et le samedi à 9 ½ heures du matin, et au besoin à 3 ½ heures de relevée, aux appels en matière correctionnelle, civile et commerciale.

Tribunal d'arrondissement de Luxembourg. — Les audiences civiles sont fixées aux lundi, mardi et mercredi, chaque fois à 9 heures du matin, pour les affaires civiles ordinaires, l'audience de mercredi étant encore consacrée à l'expédition des affaires disciplinaires. Une audience civile au lundi à 3 heures de relevée pour les affaires civiles ordinaires et encore pour les instances en divorce, les affaires domaniales, les poursuites en saisie-immobilière, les demandes en Pro-Deo.

Les audiences civiles et commerciales de la quatrième chambre sont fixées aux mercredi, 3 heures de relevée, jeudi à 9 heures du matin et vendredi, à 3 heures de relevée.

Les audiences commerciales sont fixées aux jeudi, vendredi et samedi, chaque fois à 9 heures du matin.

Les audiences correctionnelles sont fixées aux lundi à 9 heures du matin, mardi à 9 heures du matin et à 3 heures de relevée, mercredi, vendredi et samedi, chaque fois à 9 heures du matin, ainsi qu'au jeudi, à 3 heures de relevée ; l'audience de l'après-midi du premier mardi de chaque mois sera réservée principalement pour les affaires répressives dirigées contre les jeunes délinquants.

L'audience de référé est fixée au mardi à 8 ½ heures du matin ou à tout autre jour et heure à fixer par M. le président.

Tribunal d'arrondissement de Diekirch. — Le tribunal tiendra les audiences pour toutes les affaires les mardi, mercredi, vendredi et samedi de chaque semaine, chaque fois à 9 ½ heures du matin.

Les audiences de mardi et de mercredi sont plus spécialement réservées pour l'évacuation des affaires civiles, l'audience de vendredi pour les affaires commerciales et celle de samedi pour les affaires correctionnelles ; les audiences ordinaires de référé sont fixées au mardi de chaque semaine, à 9 heures du matin. — 24 juillet 1930.

Avis. — Protection des oeuvres littéraires et artistiques. — Suivant notification du Conseil Fédéral Suisse, la Yougoslavie a adhéré à la Convention de Berne révisée pour la protection des œuvres littéraires et artistiques signée à Berlin le 13 novembre 1908 et au protocole du 20 mars 1914 additionnel à la Convention de Berne révisée.

Cette adhésion, qui déploie ses effets à partir du 10 juillet 1930, a été faite avec la réserve que le Gouvernement Yougoslave désire remplacer les dispositions de la Convention de 1908 ayant trait à la protection du droit de traduction des œuvres littéraires, par celles contenues dans l'art. 5 de la convention de Berne du 9 septembre 1886 (rédaction donnée à cet article dans l'acte additionnel signé à Paris le 4 mai 1896) en ce qui concerne la traduction dans les langues de notre pays. — 19 juillet 1930.

Avis. — Titres au porteur. — Il résulte d'un exploit de l'huissier Pierre Konz à Luxembourg en date du 18 juillet 1930, qu'il a été fait opposition au paiement du capital et des intérêts des obligations suivantes : Emprunt grand-ducal 3 ½ % 1898 (Chemins de fer vicinaux) nos 1501 et 1502 de 500 fr. chacune ; emprunt grand-ducal 4 ½ % 1919 Lit. B à 500 fr. n° 41.778.

L'opposant prétend que les titres en question ont été volés ou perdus.

Le présent avis est inséré au *Mémorial* en exécution de l'art. 4 de la loi du 16 mai 1891 concernant la perte de titres au porteur. — 21 juillet 1930.

Avis. — Laiteries coopératives. — Conformément à l'art. 6 de la loi du 27 mars 1900, la laiterie coopérative de Fingig a déposé au secrétariat communal de Clemency l'un des doubles dûment enregistré des statuts nouvellement adoptés par l'assemblée générale du 14 février 1930. — 22 juillet 1930.

Avis. — Circulation de véhicules hollandais dans le pays. — Franchise de taxe. — A partir du 1^{er} juin 1930 les propriétaires de véhicules à moteur mécanique résidant aux Pays-Bas sont exonérés dans le Grand-Duché de toute taxe de circulation. — 22 juillet 1930.

Caisse d'épargne. — Déclaration de perte de livret. — A la date du 8 juillet 1930, le livret n° 272400 a été déclaré perdu.

Le porteur du dit livret est invité à le présenter dans la quinzaine à partir de ce jour, soit au bureau central, soit à un bureau auxiliaire quelconque de la Caisse d'épargne et à faire valoir ses droits.

Faute par le porteur de ce faire dans le dit délai, le livret en question sera déclaré annulé et remplacé par un nouveau. — 21 juillet 1930.

— **Annulation de livrets perdus.** — Par décision de M. le Directeur général des finances en date du 10 juillet 1930, les livrets n° 2823, 5306, 321656, ont été annulés et remplacés par des nouveaux. — 21 juillet 1930.

